

Paulo Nhoma A Ɔkyerɛw Kɔmaa Galatifo

Nkyia

¹ Paulo, ɔsomafo a ɛnyɛ nnipa anaa onipa bi na ɔpaw me sɛ ɔsomafo, na mmom ɛyɛ Yesu Kristo ne Agya Nyankopɔn a onyan no fii awufo mu no, ² ne anuanom a wɔne me wɔ ha nyinaa,

De krataa yi kɔma Galati asafo ahorow no nyinaa:

³ Adom ne asomdwoe a efi yɛn Agya Nyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo nka mo. ⁴ Yɛn bɔne nti, Kristo yɛɛ osetie maa yɛn Agya Nyankopɔn. Ɔnam so de ne ho bɔɔ afɔre gyee yɛn fii bɔne a yɛwɔ mu nnɛ yi mu. ⁵ Anuonyam nka Onyankopɔn daa nyinaa. Amen.

⁶ Mo ho yɛ me nwonwa sɛ moɛ ntɛm po nea ɔfrɛɛ mo se montena Kristo adom mu no, kodi asɛmpa oforo ⁷ a ɛnyɛ nokware asɛmpa koraa bi no akyi. Eɖa adi sɛ nnipa bi wɔ hɔ a wɔredan mo adwene pɛ sɛ wosiw Kristo Asɛmpa no ho kwan. ⁸ Na sɛ yɛn, anaa ɔbɔfo fi ɔsoro bɛka asɛmpa a nsonoe da ɛno ne yɛn Asɛmpa no ntam a, onii no bɛkɔ afɔbu a enni awiei mu. ⁹ Yɛaka dedaw na mereti mu sɛ: Obiara a ɔbɛka asɛmpa a ɛne Asɛmpa a moagye ato mu no bɔ abira no bɛkɔ afɔbu a enni awiei mu.

¹⁰ Nea nnipa pene so na mereyɛ yi ana? Dabi! Mɛpɛ nea Onyankopɔn pene so! Anaa mereyɛ nea ɛsɔ nnipa ani? Sɛ migu so yɛ saa de a, na menyɛ Kristo somfo.

Onyankopɔn Frɛ Paulo

¹¹ Anuanom, mepɛ sɛ mote ase sɛ Asɛmpa a meka kyerɛ mo no mfi onipa hɔ. ¹² Me nsa anka amfi onipa nkyɛn. Saa ara nso na ɛnyɛ onipa na ɔkyerɛɛ me. Ɛyɛ Kristo no ankasa na ɔdaa no adi kyerɛɛ me.

¹³ Moate sɛ na mesɛɛ m'adagyew nyinaa wɔ Yudasom ho. Afei moate nso sɛ na mede atirimɔden taa Onyankopɔn akyidifo, na mefaa ɔkwan biara a metumi so pɛɛ sɛ metɔre wɔn ase. ¹⁴ Me mfɛfo Yudafo no de, na m'adwene mu abue wɔ Yudasom ho sen wɔn nyinaa. Na mikura yɛn nananom amanne nso mu denneennen.

¹⁵ Nanso Onyankopɔn nam n'adom so frɛɛ me ansa na wɔrewo me sɛ memmɛsom no. Na bere no soo ¹⁶ sɛ ɔbɛda ne Ba no adi akyerɛ me, sɛnea ɛbɛyɛ a meka Asɛmpa a ɛfa ne ho akyerɛ amanamanmufo no, mankɔ obiara nkyɛn amma wantu me fo; ¹⁷ saa ara nso na mankɔ Yerusalem ankohu asomafo a na wodi m'anim kan no. Mmom, mekɔɔ Arabia prɛko pɛ na mesan baa Damasko.

¹⁸ Mfe abiɛsa akyi na mekɔɔ Petro nkyɛn wɔ Yerusalem ne no kodii nkɔmmɔ. Midii ne nkyɛn nna dunum. ¹⁹ Manhu ɔsomafo biara wɔ hɔ ka Awurade nua Yakobo ho. ²⁰ Meka kyerɛ mo wɔ Onyankopɔn anim se nea merekyerɛw yi yɛ nokware turodoo.

²¹ Eno akyi no, mebaa Siria ne Kilikia. ²² Saa bere no na Kristo asafo ahorow a wɔwɔ Yudea no mu nnipa nnim me. ²³ Nsɛm a na wɔaka afa me ho sɛ, "Afei de, ɔbarima no a na ɔtaa yɛn no ka gyidi a na ɔpɛ sɛ ɔsɛɛ no no ho asɛm." ²⁴ Na me nti, wɔhyɛɛ Onyankopɔn anuonyam.

2

Paulo Ne Asomafo A Wɔaka No

¹ Me ne Barnaba san kɔɔ Yerusalem Mfe dunan akyi. Mede Tito nso kaa me ho. ² Mekɔɛ, efisɛ Onyankopɔn na

ɔdaa no adi kyerɛɛ me se menkɔ. Me ne mpanyimfo no yɛɛ nhyamɔ wɔ kokoa mu kyerɛkyerɛɛ a sɛmpa a meka kyerɛɛ amanamanmufo no kyerɛɛ wɔn. Na mempɛ sɛ m'adwuma a mayɛ dedaw ne nea migu so reyɛ no yɛ ɔkwa. ³ Ɛwɔ mu sɛ me boafɔ Tito yɛ Helani de, nanso wɔanhɛ no sɛ ontwa twetia. ⁴ Asɛm yi sii, efisɛ na anuanom bi a wɔnyɛ nokwafɔ awia wɔn ho abɛfra yɛn mu a wɔrehwehwɛ ahofadi a yɛwɔ wɔ Kristo Yesu mu, na wɔde yɛn ayɛ nkoa. ⁵ Yɛamma wɔn mu kwan koraa, esiane pɛ a na yɛpɛ sɛ nokware a ɛwɔ Asɛmpa no mu no bɛtena mo mu no nti.

⁶ Sɛnea wɔn a wɔfa wɔn ho sɛ wɔyɛ atitiriw no te biara no, meka se minhu wɔn ntam nsonoe biara. Onyankopɔn nhwɛ nnipa ho mmu atɛn; saa mpanyimfo no mfaa adwene foforo biara mmɛkaa m'asɛm no ho. ⁷ Na mmom wohuu sɛ Onyankopɔn de adwuma no ahyɛ me nsa sɛ menka Asɛmpa no nkyerɛ amanamanmufo sɛnea ɔde adwuma no hyɛɛ Petro nsa sɛ ɔnka Asɛmpa no nkyerɛ Yudafo no ara pɛ. ⁸ Na Onyankopɔn a ɔnam Petro so yɛ adwuma sɛ Yudafo mu somafo no ara na ɔnam me so yɛ adwuma wɔ amanamanmufo mu, sɛnea Petro yɛ Yudafo mu adwuma no pɛ. ⁹ Yakobo, Petro ne Yohane a na wɔfa no sɛ wɔyɛ mpanyimfo no gye too mu se, Onyankopɔn ama me adwuma sononko bi sɛ minni, enti wokyaiaa me ne Barnaba. Wɔpenɛe so se yɛnyɛ adwuma wɔ amanamanmufo no mu na wɔn nso wɔnyɛ adwuma wɔ Yudafo no mu. ¹⁰ Nea wɔkae ara ne sɛ yɛnkae ahiafo wɔ wɔn kuw no mu sɛnea mɛpɛ sɛ meyɛ no.

¹¹ Bere a Petro baa Antiokia no, mesɔre tiaa nea ɔreyɛ no mu wɔ bagua mu, efisɛ na ɔreyɛ mfomso. ¹² Ansa na mmarima bi a Yakobo somaa wɔn no beduu hɔ no, na Petro ne anuanom amanamanmufo no to nsa didi. Nanso akyiri a nnipa no bedui no, ɔtwee ne ho a ɔne wɔn annidi

bio, efise na osuro wɔn a wɔpɛ sɛ wotwa amanamanmufo twetia no. ¹³ Anuanom Yudafo a wɔaka no yɛɛ sɛ ahufɔ de wɔn ho bɔɔ Petro maa Barnaba nso de ne ho kɔbataa wɔn.

¹⁴ Mihuu sɛ nea wɔreyɛ no ne Asɛmpa no bɔ abira no, mekaa wɔ Petro ne bagua no anim se, “Woyɛ Yudani a mpɛmpɛren wunni Yudafo amanne so bio. Adɛn nti na wohyɛ amanamanmufo sɛ wonni Yudafo amanne so?”

¹⁵ “Yɛn a yɛyɛ Yudafo fi yɛn awo mu a yɛnyɛ amanamanmufo nnebɔneyɛfo no ¹⁶ nim sɛ ansa na obi bedi bem wɔ Onyankɔpɔn anim no, na gye sɛ wagye Yesu Kristo adi a ɛnyɛ sɛ ɔbɛyɛ nea mmara no hwɛhwɛ sɛ ɔnyɛ no. Yɛn nso, yɛagyɛ Kristo Yesu adi sɛnea yɛnam so bedi bem wɔ Onyankɔpɔn anim; efise ɛnam gyidi so na wobebu yɛn bem, na ɛnyɛ mmara no apɛde a yɛyɛ no so.

¹⁷ “Sɛ yɛpɛ sɛ wɔbu yɛn bem wɔ Kristo mu na sɛ ɛda adi sɛ yɛn nso yɛyɛ nnebɔneyɛfo a, na ɛkyɛ sɛ Kristo pene bɔne so? ɛnte saa koraa. ¹⁸ Na sɛ mifi ase yɛ nea magyae a, na ɛkyɛ sɛ meyɛ mmaratɔfo.

¹⁹ “Efise mpɛn dodow a mɛpɛɛ sɛ medi mmara no so no, mmara no buu me fɔ. Mmara no ankasa akum me. ɛno nti minni mmara no tumi ase bio, sɛnea ɛbɛyɛ a mɛtena ase ama Onyankɔpɔn mmom. Wɔabɔ me ne Kristo asennua mu, ²⁰ enti ɛnyɛ me na mete ase bio, na mmom Kristo no na ɔte me mu. Saa asetena a mete mu mpɛmpɛren yi, mete ase wɔ Onyankɔpɔn Ba no a ɔɔɔ me na ɔde ne nkwa maa me no gyidi mu. ²¹ Mɛmpɔ Onyankɔpɔn adom no. Sɛ onipa nam Mmara so fata Onyankɔpɔn anim a, na ɛkyɛ sɛ Kristo wu a owui no yɛ ɔkwa.”

¹ Mo Galatifo adwenharefo! Hena na ɔdan mo adwene saa? Mo ara mo anim na wɔkyerɛɛ mu pefee sɛ wɔbɔɔ Yesu Kristo asennua mu. ² Mummua me saa asɛm yi: Moyɛɛ nea Mmara no hwɛhwɛ sɛ monyɛ ansa na Onyankopɔn Honhom no reba mo so ana? Anaasɛ mutiee Asɛmpa no gye dii ansa? ³ Saa na mo adwene mu yɛ hare nen? Mode Onyankopɔn Honhom fii ase; afei moƣɛ sɛ mode mo ara mo tumi wie? ⁴ Mo osuahu yi nyinaa so amma mfaso biara? Minnye nni saa. ⁵ Onyankopɔn nam mmara no so na ɔde ne Honhom no maa mo ana? Anaasɛ ɔnam mmara no so na ɔyɛɛ anwonwade wɔ mo mu ana? ɛnyɛ asɛm no gye a mugye dii nti? ⁶ Kyerɛwsɛm no kaa Abraham ho asɛm se, “Ogyee Onyankopɔn dii na esiane ne gyidi nti, Onyankopɔn gyee no sɛ onipa trenee.”

⁷ Enti ɛsɛ sɛ mote ase sɛ nnipa a wɔwɔ gyidi no na wɔyɛ Abraham asefo turodoo. ⁸ Kyerɛwsɛm no dii kan huu sɛ Onyankopɔn nam gyidi so bebu amanamanmufo no bem. Eyi nti Kyerɛwsɛm no dii kan kaa Asɛmpa no kyereɛ Abraham se, “ɛnam wo so na Onyankopɔn behyira nnipa a wɔwɔ asase so nyinaa.” ⁹ Abraham gye dii ma wohyiraa no, na wɔn a wogyɛ di nyinaa nso, wɔahyira wɔn sɛnea wohyiraa no no.

¹⁰ Wɔadome obiara a ɔde ne ho bɛto ne nnwuma a efi mmara no mu so. Efisɛ wɔakyerɛw sɛ, “Wɔadome obiara a wankɔ so anni nea wɔakyerɛw wɔ Mmara Nhoma mu no nyinaa so.” ¹¹ Afei akyinnye biara nni ho sɛ obiara rentumi mfa mmara no sodi nsɔ Onyankopɔn ani. Kyerɛwsɛm no ka se, “ɛnam gyidi so na ɔtreneeni benya nkwa.” ¹² Mmara no nnyinaso nyɛ gyidi; efisɛ wɔakyerɛw se nea odi mmara no so benya nkwa. ¹³ ɛno nti na Kristo agye yɛn afi nnome a Mmara no de brɛɛ yɛn no mu. Wayɛ nnome ama yɛn sɛnea Kyerɛwsɛm no ka se, “Obiara a wɔbɛsɛn no wɔ dua so no hyɛ

Onyankopɔn nnome ase.”¹⁴ Kristo gyee yen sɛnea ebeyɛ a nhyira a wohyiraa Abraham no nam Kristo so beba amanamanmufo so, na yɛnam gyidi so anya Honhom a wɔhyɛ yen ho bɔ no.

Mmara Ne Bɔhyɛ No

¹⁵ Anuanom, mede yen asetena mu asem bi beyɛ nhwɛso: sɛ nnipa baanu bi pene asem bi so na wɔyɛ ho apam a, obiara rentumi mmu apam no so na wɔrentumi mfa biribi nka ho. ¹⁶ Onyankopɔn hyɛɛ Abraham ne n’aseni bɔ. Kyerɛwɛm no nka se, “Wo ne w’asefo” a ekyerɛ nnipa bebree. Eka se, “Wo ne w’aseni” a ekyerɛ sɛ onipa baako a ɔno ne Kristo no. ¹⁷ Mekyerɛ sɛ: Onyankopɔn yɛɛ apam na ɔhyɛɛ bɔ se obedi so. Mmara no a ebaa akyiri no ntumi nsesa anaa ɛrentumi ntwɔ bɔ a Onyankopɔn hyɛɛ mfirmhyia ahannan ne aduasa ansa na ɔde Mmara no mae, no mu. ¹⁸ Na sɛ nhyira a Onyankopɔn de maa no gyina Mmara so a, ɛno de na ɛnyɛ bɔhyɛ bio. Nanso Onyankopɔn fi n’adom mu, nam bɔhyɛ so de agypade no maa Abraham.

¹⁹ ɛno de, na Mmara no so mfaso ne dɛn? Wɔde maa akyiri no de kyerɛɛ sɛ yeyɛ nnebɔneyɛfo kosi sɛ Aseni no a wɔhyɛɛ ne ho bɔ no beba. Abɔfo no na wɔde Mmara no maa Mose, na ɔno nso yɛɛ Onyankopɔn ne nnipa no ntamgyinafo. ²⁰ Yenim sɛ ntamgyinafo ho hia ma nnipa baanu anaa nea eboro saa, nanso Onyankopɔn a ɔyɛ ɔbaako no amfa ntamgyinafo wɔ bere a ɔhyɛɛ Abraham bɔ no.

Mmara No Botae

²¹ Eyi kyerɛ sɛ Mmara no tia Onyankopɔn bɔhyɛ no ana? Dabi da! sɛ mmara bi wɔ hɔ a etumi ma nnipa nkwa a, ɛno de anka onipa nam saa mmara no so betumi ateɛ wɔ Onyankopɔn anim. ²² Nanso Kyerɛwɛm no aka

se wiase nyinaa hye bɔne tumi ase. Eno nti akyede a wɔhye ho bɔ no, wɔnam Yesu Kristo so nko ara de bɛma wɔn a wogye di no.

²³ Ansa na gyidi no reba no, Mmara no too yen mpokyerɛ kosii sɛ wɔbɛdaa gyidi no adi. ²⁴ Enti Mmara no na ɛhye yen so kosii sɛ Kristo bae, sɛnea ɛbeyɛ a wɔnam gyidi so bebu yen bem. ²⁵ Afei a bere adu sɛ yegye Kristo di no, Mmara no nni yen so tumi bio.

²⁶ Enam gyidi so nti na mo nyinaa ye Onyankopɔn mma a mo ne Kristo Yesu aka abɔ mu no. ²⁷ Wɔbɔɔ mo asu hye Kristo mu nti moafa Kristo mu nnepa no ato mo ho so. ²⁸ Yenni Yudani anaa Helani, yenni akoa anaa ɔdehye, yenni ɔbarima anaa ɔbea, na mo nyinaa ye nnipa koro wɔ Kristo Yesu mu. ²⁹ Enti sɛ moye Kristo de a, na moye Abraham asefo, na bɔhye no nti moye adedifo nso.

4

¹ Asɛm a mereka ne sɛ, mɛn dodow a ɔdedifo no ye abofra no, ɛwɔ mu sɛ agyapade no nyinaa hye ne nsa de, nanso nsonoe biara nna ɔno ne akoa ntam. ² Esiane sɛ onnyinii no nti, nnipa bi wɔ ho a wɔhwe toto nneɛma ma no kosi bere a n'agya ahye sɛ wɔnnan agyapade no mma no no.

Onyankopɔn Tɔɔ Ahofadi Maa Yen

³ Saa ara na na yen nso yete. Na yete sɛ mmofra a wiase ahonhom dii yen so. ⁴ Nanso bere pa no dui no, Onyankopɔn somaa ne Ba a ɔbea woo no wɔ Mmara ase ⁵ sɛ ommegeye wɔn a wɔhye Mmara ase, sɛnea wɔbeyɛ Onyankopɔn mma. ⁶ Esiane sɛ moye mma nti, Onyankopɔn somaa ne Ba no Honhom baa yen koma mu, Honhom a ɛfrɛ “Agya, Agya.” ⁷ Enti wonye akoa bio, na mmom woye ɔba. Esiane sɛ woye ne ba nti, Onyankopɔn de nea ɔwɔ nyinaa bɛma ne mma.

Galatifo Ho Hia Paulo

⁸ Mmere bi a atwam no, na munnim Onyankopɔn, enti na moye nkoa ma wɔn a wɔnye anyame. ⁹ Nanso afei a moahu Onyankopɔn anaase Onyankopɔn ahu mo yi, adɛn nti na mope se modan mo ho ma nkyerɛkyerɛ a aba nni mu no? Adɛn nti na mope se wɔde mo ye nkoa bio? ¹⁰ Mudi nna, asram, nnapɔnna ne mfe bi. ¹¹ Misuro se ɔkwan bi so, masɛe m'ahoɔden wɔ mo ho.

¹² Mesre mo, me nuanom, monye se me, efise meyeɛ se mo. Monyeɛ me bɔne biara. ¹³ Sɛnea munim no, bere a mebɛkaa Aɛmpa no kyerɛɛ mo no, mede ɔyare na ɛbae. ¹⁴ ɛwɔ mu se na me yare no haw mo de, nanso moampo me. Mmom, mugyee me sɛnea mubegye Onyankopɔn bɔfo; mugyee me sɛnea mubegye Kristo Yesu. ¹⁵ Anigye a mowɔ no nyinaa afa he? Metumi aka se, se mubetumi a anka mubetutu mo ani de ama me. ¹⁶ Nokware a meka kyerɛ mo nti na afei mabɛye mo tamfo yi?

¹⁷ Saa nnipa no pe se wɔtwe mo ba wɔn nkyɛn, nanso wonni adwene pa. Wɔhwɛwɛ se wɔɛtetew me ne mo ntam na ama mo ani aku wɔn ho. ¹⁸ Eye se mobɛye nsi bere biara, bere a mewɔ mo nkyɛn ne bere a minni mo nkyɛn mpo. ¹⁹ Me mma pa, mo a mo nti merehu awoyaw bio kosi se Kristo bɛda ne ho adi wɔ mo mu no, ²⁰ mɛpe se mewɔ mo nkyɛn, na anka masakra ɔkwan a mefa so kasa, efise me tirim ntew me wɔ mo ho.

Hagar Ne Sara

²¹ Monka nkyerɛ me, mo a mope se mohye mmara no ase no, munnim nea mmara no ka no ana? ²² Wɔakyerɛw se, na Abraham wɔ mma baanu. ɔne afɛnaa bi woo ɔbaako na ɔne ɔbea bi a ɔde ne ho nso woo ɔbaako. ²³ Wɔwoo afɛna ba no wɔ ɔhonam kwan so, na Onyankopɔn bɔhyɛ nti na ɔbea a ɔde ne ho no nso woo ne ba no.

²⁴ Saa aSEM yi yE mfatoho efise saa mmea baanu yi gyina hO ma apam abien. Apam baako fi bepOw Sinai so, na egyina hO ma mma a wObeyE nkoa: Ono ne Hagar. ²⁵ Hagar gyina hO ma bepOw Sinai a eWO Arabia na eTe se kuropon Yerusalem, efise one ne mma wO nkoasom mu. ²⁶ Nanso Yerusalem a eWO osoro no de, Ede ne ho na oye yEn na. ²⁷ Efise wOakyereW se, “Ao oBea a woyE obonin, di ahurusi, wo a wonwoo da; ma wo nne so na teE mu, wo a awo nkaa wo da, efise oBea a wannya awo da no mma dooso sen nea oWO kunu.”

²⁸ Me nuanom mmea ne mmarima, bohyE no nti na wOwoo mo sEnea wOwoo Isak no. ²⁹ Saa bere no na oBa a wOnam honam kwan so woo no no taa nea wOnam Honhom no tumi mu woo no no. Na nne yi nso eTe saa. ³⁰ Na KyereWseM no ka den? “Pam afenaa no ne ne babarima yi fi ha; efise afenaa babarima no ne oDehye no renkyE agyapade no.” ³¹ Enti anuanom, yEnyE afenaa no mma, na mmom yEyE oBea a oDe ne ho no mma.

5

Ahofadi WO Kristo Mu

¹ Ahofadi nti na Kristo ama yeade yEn ho no. Munnyina pintinn. Mommma ho kwan mma wOmmfa mo nyE nkoa bio.

² Muntie! Me Paulo, meka kyerE mo se, se moma ho kwan ma wotwa mo twetia a, na ekyerE se Kristo so amma mfaso biara amma mo koraa. ³ Mebo mo kOkO bio se obiara a oBema ho kwan ama wOatwa no twetia no, na eSe se odi mmara no nyinaa so. ⁴ Mo a mope se wOde mmara no bu mo bem no atew mo ho afi Kristo ho. Adom no nni mo so bio. ⁵ Nanso yefi gyidi mu nam Honhom no

so twɛn trenee a yɛn ani da so no. ⁶ Kristo Yesu mu no, twɛtiatwa ne momonotoyɛ so nni mfaso. Nea ɛho hia ne gyidi a ɛnam ɔɔɔ so da ne ho adi.

⁷ Na anka moresi mmirikakan no yiye! Na hena na otwintwan mo anan mu ma mugyaee nokware no tie? ⁸ Saa nnaadaa no mfi nea ɔfrɛ mo no. ⁹ “Mmɔkaw kakraa bi na ɛma mmɔre no nyinaa tu.” ¹⁰ Mewɔ anidaso wɔ Awurade mu sɛ morennwen adwene foforo bi. Onipa ko a ɔde sakasakayɛ reba mo mu no, wobetua ne so ka. ¹¹ Anuanom, sɛ migu so ka twɛtiatwa ho a sɛm a, adɛn nti na wɔda so taa me? Na sɛ ɛno na ɛyɛ nokware a, anka m’asɛm a meka fa Kristo asennua ho no renkɔfa ɔhaw mma. ɛno de, na anka asennua no ho hintidua biara nni hɔ bio. ¹² Sɛ ɛkaa me nko a anka wɔn a wɔhaw mo no atwa wɔn ho atwitwa wɔn ho wɔn ho.

¹³ Me nuanom, mo de, wɔfrɛɛ mo sɛ mommɛde mo ho. Nanso mommma saa ahofadi yi mmɔ ɔkwan mma bɔne; mmom momfa ɔɔɔ nsom mo ho mo ho. ¹⁴ Efisɛ Mmara no nyinaa tiaatwa ne sɛ, “ɔɔ wo yɔnko sɛ wo ho.” ¹⁵ Na sɛ mokeka na momemene mo ho mo ho a, ɛno de monhwɛ yiye na moansɛɛ mo ho mo ho.

Honhom Mu Asetena

¹⁶ Na mise montena ase wɔ Honhom mu, na moremma ɔhonam akɔnnɔ ho kwan. ¹⁷ Efisɛ nea ɔhonam pɛ no tia nea Honhom no pɛ; saa ara nso na nea Honhom no pɛ no, ɔhonam no tia. N’abien no bɔ abira, enti ɛnsɛ sɛ moyɛ nea mopɛ. ¹⁸ Sɛ monantew Honhom mu a, na monnhɛ Mmara ase.

¹⁹ Dwuma a bɔne su di no da adi pefee. Eyinom ne aguamammɔ, efi, ahohwi, ²⁰ abosonsom, aduto, ɔtan, akayɛ, ahooɔyaw, abufuw, aperepere, kunsunkunsun, mpaapaemu, ²¹ nitan, nsabow, agobɔne, ne nneɛma a ɛtete saa. Mebɔ mo kɔkɔ sɛnea mabɔ mo dedaw no se, wɔn a wɔtena ase saa no renkɔ Onyankopɔn Ahenni no mu.

²² Na Honhom no aba ne ɔɔɔ, anigye, asomdwoe, abod-wokyere, ayamyɛ, papayɛ, gyidi, ²³ odwo ne ahohyɛso. Mmara biara nni hɔ a etia eyinom. ²⁴ Na wɔn a wɔyɛ Kristo de no abɔ wɔn nipasu no ne honam akɔnnɔ asennua mu. ²⁵ Sɛ yɛte Honhom mu yi, momma yɛnnantew Honhom mu. ²⁶ Enɛ sɛ yɛhoahoa yɛn ho, yiye yɛn ho yɛn ho abufuw, anaa yɛma yɛn ani bere yɛn ho yɛn ho.

6

Papayɛ

¹ Anuanom, sɛ obi kɔtɔ bɔne mu a, ɛsɛ sɛ mo a moyɛ honhom mufo no fa odwo kwan so teɛ no. Nanso monhwɛ yiye na mo nso wɔansɔ mo anhwɛ. ² Monsoa mo ho mo ho nnesoa. Sɛ moyɛ saa a, na mudi Kristo mmara no so. ³ Sɛ obi dwene sɛ ɔyɛ otitiriw nanso ɔnsɛ hwee a, na ɔdaadaa ne ho. ⁴ Yɛ w'adwuma yiye na woanya biribi agyina so de ahoahoa wo ho. Na mfa wo ho ntoto afoforo ho; ⁵ efisɛ ɛsɛ sɛ obiara soa n'adesoa. ⁶ Wone nea ɔkyerɛkyerɛ wo Onyankopɔn aɛm no nkyɛ ade pa biara a wowɔ.

⁷ Monnnaadaa mo ho; obiara rentumi nsi Onyankopɔn atwetwe. Nea onipa dua no, ɛno ara na otwa. ⁸ Sɛ mudi mo akɔnnɔ bɔne akyi a mobɛkɔ ɔsɛɛ mu, nanso sɛ monantew Honhom mu a, mubenya daa nkwa. ⁹ Ne saa nti, mommma yɛmmmɛ papayɛ ho, efisɛ bere a ɛsɛ mu no, sɛ yɛampa abaw a yebetwa nnɔbae no. ¹⁰ Enti mmere dodow a yɛwɔ akwannya no, ɛsɛ sɛ yɛyɛ obiara papa, ne titiriw no, wɔn a yɛne wɔn bɔ gyidifo abusua.

ɛnyɛ Twetiatwa Na Mmom Abɔde Foforo

¹¹ Monhwɛ nkyerɛw akɛsɛ a mede m'ankasa me nsa akyerɛw abrɛ mo.

¹² Wɔn a wɔpɛ sɛ wɔhoahoa wɔn ho no ara na wɔpɛ sɛ wɔhyɛ mo ma mutwitwa twetia. Nea enti a wɔyɛ eyi ne sɛ, wɔmpɛ sɛ Kristo asennua no nti wɔtaa wɔn. ¹³ Wɔn a wotwa twetia no mpo nni mmara no so. Pɛ ara na wɔpɛ sɛ wotwa mo twetia sɛnea ɛbeyɛ a wobetumi de mo ahoahoa wɔn ho sɛ wɔn akyidifo. ¹⁴ Nanso me de, Awurade Yesu Kristo asennua no nko ara na mede bɛhoahoa me ho; n'asennua no nti, nea mede hoahoa me ho wɔ wiase no awu, na saa ara na nea wiase de hoahoa ne ho wɔ me mu no nso awu. ¹⁵ Sɛ obi atwa twetia anaa ontwaa twetia no nka hwee. Nea ɛho hia ne abɔde foforo. ¹⁶ Onyankopɔn adɔɛ ne n'asomdwoe nka wɔn a wodi saa nkyerɛkyerɛ yi so nyinaa; wɔne Onyankopɔn mu nnipa foforo.

¹⁷ Efi saa bere yi rekɔ, obiara nhaw m'adwene bio, efisɛ mewɔ ɔhonam ani twã a ɛkyerɛ sɛ meɣɛ Yesu de.

¹⁸ Me nuanom, Awurade Yesu Kristo adom no nka mo nyinaa. Amen.

Biblica® Wonhia ɛho kwamma nhoma Akuapem Twi
Nkwa Asɛm™
Twi: Biblica® Wonhia ɛho kwamma nhoma Akuapem Twi
Nkwa Asɛm™ (Bible)

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Akuapem Twi (Twi)

Dialect: Twi

Translation by: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Akuapem Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before

distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 14 Jan 2022

db9c1a75-e6f7-5999-979b-02f8eb612f40